

# Le patrimoine religieux du Québec : de l'objet cultuel à l'objet culturel

Organisé par la Chaire de recherche du Canada en patrimoine, la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec, le Musée des Ursulines de Québec, le Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions ainsi que la Société québécoise d'ethnologie.

Le clergé et les communautés religieuses du Québec ont été pendant longtemps parmi les plus dynamiques de l'Amérique du Nord et du monde chrétien. En peu de temps, ils ont constitué un patrimoine considérable et unique, caractérisé par sa richesse, sa diversité et sa fonction identitaire forte. Ce patrimoine est actuellement menacé par le vieillissement de ses propriétaires qui n'ont plus les ressources humaines et financières pour en assurer la survie. Faut-il faire disparaître ce patrimoine et l'oublier? Faut-il le léguer aux musées? Faut-il lui redonner vie à l'intérieur de la société civile? Quel que soit son destin, force est de reconnaître que le patrimoine religieux subira des transformations et des transferts importants au cours des prochaines années.

Le passage d'objet cultuel à objet culturel représente un des enjeux importants de l'avenir du patrimoine religieux du Québec. Les ethnologues privilégient la transmission des savoirs et des savoir-faire aux héritiers, les historiens et historiens de l'art pensent à muséifier ce patrimoine, alors que les architectes et les urbanistes

tendent à le convertir à des fonctions sociales utilitaristes. Les représentants de l'État tâchent de le patrimonialiser pour en faire des sites touristiques et des lieux de mémoire nationaux. De leur côté, le clergé et les communautés religieuses résistent souvent à ces tendances laïcisantes voyant là des formes de dépossession et de désacralisation de leur patrimoine.

Pour essayer d'éclairer ces tensions et ces débats, nous proposons de nous interroger sur ce que signifie le passage de la sphère cultuelle à la sphère culturelle. S'agit-il d'un phénomène de désacralisation? D'un transfert de sacralité? Ou encore, d'une resacralisation de l'objet religieux par la pratique muséale? N'y a-t-il pas eu depuis longtemps des transferts de sacralité et de formes de muséification des objets culturels à l'intérieur même des communautés religieuses? Si oui, quel sens donner à ces phénomènes historiques et comment utiliser ce savoir pour mieux comprendre les problèmes présents? Comment gérer matériellement et humainement le transfert de ce patrimoine imposant qui échoit, en peu de temps, à une société aux prises avec ses propres contraintes économiques et sociales? Le tourisme permettra-t-il une mise en valeur culturelle du patrimoine religieux tout en conservant sa dimension cultuelle? Nous invitons les intervenants à réfléchir avec nous sur ces questions et à chercher des éléments de réponses à ces enjeux.

Comité scientifique et organisateur :  
Diane Audy, Annie Blouin, Christine Turgeon et Laurier Turgeon

## Le patrimoine religieux du Québec : de l'objet cultuel à l'objet culturel

### Colloque international

Musée national des beaux-arts du Québec  
Parc des Champs-de-Bataille, Québec  
les 12, 13 et 14 novembre 2004

Faire parvenir la fiche d'inscription dûment remplie ainsi que votre chèque ou mandat  
(à l'ordre de l'Université Laval) à l'adresse suivante :

Inscription au colloque

Le patrimoine religieux du Québec

a/s M. Laurier Turgeon

Chaire de recherche du Canada en patrimoine

CÉLAT, Bureau 5173

Pavillon Charles-De Koninck

Université Laval

Québec (QUÉBEC) G1K 7P4

Chaire de recherche  
du Canada en patrimoine



CONTRAT DE PARTENARIAT  
ETAT-UNIVERSITÉS  
DU QUÉBEC

Culture  
et Communications  
Québec

CÉLAT

MUSÉE  
DES URSLINES  
DE QUÉBEC

Centre interuniversitaire  
d'études sur les lettres,  
les arts et les traditions

Musée  
des Ursulines  
de Québec

UNIVERSITÉ  
LAVAL

LA SOCIÉTÉ  
QUÉBÉCOISE  
D'ETHNOLOGIE

LA SOCIÉTÉ  
QUÉBÉCOISE  
D'ETHNOLOGIE

MUSÉE  
NATIONAL  
DES BEAUX-ARTS  
DU QUÉBEC

MUSÉE  
NATIONAL  
DES BEAUX-ARTS  
DU QUÉBEC



PROGRAMME

VENDREDI, 12 NOVEMBRE (8h00 à 17h30)

- 08h00 : ACCUEIL  
 08h45 : ALLOCUTIONS D'OUVERTURE  
 Président : Laurier Turgeon, Université Laval / CÉLAT  
 • John R. Porter, directeur général du Musée national des beaux-arts du Québec.  
 • Pierre Boulanger, président et directeur général de la Commission de la capitale nationale du Québec.  
 • Jean-Paul Desjardins, président de l'Office du tourisme et des congrès de Québec.  
 • Michel Pigeon, recteur de l'Université Laval, Québec.  
 • Jean-Paul L'Allier, maire de la ville de Québec.  
 • Line Beauchamp, ministre de la Culture et des Communications du Québec.  
 • Liza Frulla, ministre du Patrimoine canadien.  
 • Marc Ouellet, cardinal, archevêque de Québec et primat du Canada.
- 09h45 : CONFÉRENCE :  
 La fonction pastorale des musées ecclésiastiques.  
 Présentateur : Marc Ouellet, cardinal, archevêque de Québec et primat du Canada.  
 • Mauro Piacenza, évêque, Commission pontificale pour les biens culturels de l'Église, Rome, Italie.
- 10h30 : PAUSE  
 11h00 : SÉANCE 1 : Le patrimoine religieux : jeux et enjeux.  
 Président : Philippe Dubé, Université Laval.  
 • Bruce Stavert, évêque, Église anglicane du Canada. Le patrimoine religieux : l'expérience et les défis pour l'Église anglicane.  
 • Lucille Côté, s.s.a., Mission patrimoine religieux. Mission patrimoine religieux, actions et perspectives.  
 • Lise Tanguay, a.m.j., Monastère des Augustines de l'Hôtel-Dieu de Québec.  
 Un passé qui a de l'avenir! Le patrimoine des Augustines du monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec.  
 • Loïc Bernard, prêtre, Collège de Lévis. Inventorier et faire connaître le patrimoine religieux du diocèse de Québec.  
 • Luc Noppen, Université du Québec à Montréal. Le patrimoine religieux : contours et enjeux.
- 12h15 : DISCUSSION  
 12h30 : DÎNER SUR PLACE  
 14h00 : CONFÉRENCE : Le patrimoine culturel en France : dimension religieuse et laïcité.  
 Présentateur : Yves Bergeron, Musée de la civilisation.  
 • Dominique Ponnaud, Commission de sauvegarde du patrimoine culturel, Ministère de la Culture et de la Communication, France.
- 14h45 : DISCUSSION  
 15h00 : PAUSE  
 15h30 : SÉANCE 2 : De l'objet culturel à l'objet culturel.  
 Présidente : Andrée Gendreau, Musée de la civilisation.  
 • John R. Porter, Musée national des beaux-arts du Québec. L'avenir de notre patrimoine religieux par-delà les urgences du temps présent : le rôle et l'engagement du MNBAQ.  
 • Christine Turgeon, Musée des Ursulines de Québec. D'un patrimoine monastique à une collection muséale : itinéraires et enjeux.  
 • Marcel Daneau, Musée des religions de Nicolet. Le musée des religions de Nicolet : mission et visions.

- Jean-Yves Andrieux, Universités de Rennes, France. L'abbaye de Sénanque (1148-2004) : la vocation culturelle et les pérégrinations culturelles.  
 • Richard Gauthier, Montréal. De la métamorphose des églises du Québec : de quelques considérations à propos de celles qui sont « recyclées ».  
 • Philippe Chareyre, Université de Pau et des Pays de l'Adour, France. Quel avenir pour un patrimoine minoritaire? : le cas des Protestants béarnais.
- 17h15 : DISCUSSION  
 17h30 : COCKTAIL DE BIENVENUE ET LANCEMENTS DE LIVRES  
 Offerts par la Société québécoise d'ethnologie  
 Présentatrice : Diane Audy, Société québécoise d'ethnologie.  
 • Jean Simard, Le Québec pour terrain. Itinéraire d'un missionnaire du patrimoine religieux.  
 • Christine Turgeon, Le Musée des Ursulines de Québec. Art, foi et culture.  
 • Luc Noppen, Les églises du Québec : un patrimoine à réinventer.
- SAMEDI, 13 NOVEMBRE (8h00 à 18h00)
- 08h00 : ACCUEIL  
 08h45 : SÉANCE 3 : Les défis de la conservation.  
 Président : Pierre Lahoud, Ministère de la Culture et des Communications.  
 • Dinu Bumbaru, Héritage Montréal et ICOMOS. Lieux de culte patrimoniaux en métropoles – le défi complexe de la quantité et de la diversité.  
 • Marie-Claude Rocher, Université Laval. La mémoire des traités. La conservation du patrimoine des protestants francophones au Québec.  
 • Jocelyn Groulx, Fondation du patrimoine religieux du Québec. La conservation du patrimoine religieux bâti.  
 • Claude Payer, Centre de conservation du Québec. La chapelle des Ursulines de Québec accueille des restaurateurs.  
 • Diane Audy, Université Laval. Le patrimoine immatériel : clef de voûte de la sauvegarde intégrale du patrimoine religieux québécois.  
 • Gilles Heon, Archives nationales du Québec. Les défis de la conservation des archives religieuses.
- 10h15 : DISCUSSION  
 10h30 : PAUSE  
 11h00 : SÉANCE 4 : Formation, transmission et mise en valeur.  
 Président : Laurier Lacroix, Université du Québec à Montréal  
 • Jeanne Andlauer-Laporte, École des hautes études en sciences sociales, Paris, France. Un couvent en héritage.  
 • Guillaume Savard, Université Laval. Mémoire plurielle en représentation au Musée des Augustines de l'Hôpital Général de Québec : l'exemple du tableau de la Bonne mort de Saint Joseph.  
 • Paul-André Dubois, Université Laval. Du lutrin au présentoir : à propos de quelques manuscrits de chant à l'usage des chapelles de mission sous le Régime français.  
 • Monique Manseau, Villes et villages d'art et de patrimoine (MRC de Bécancour) Que deviennent nos bâtiments religieux?  
 • Céline Frémaux, Institut national d'histoire de l'art, Paris, France. Petites églises de la seconde moitié du XXe siècle : une reconversion programmée?
- 12h15 : DISCUSSION

- 12h30 : DÎNER SUR PLACE  
 14h00 : SÉANCE 5 : Le tourisme religieux.  
 Président : Marc Pelchat, Université Laval.  
 • Mario Dufour, prêtre, Monastère des Augustines de l'Hôtel-Dieu de Québec. Faisons-le et ça se fera.  
 • Annie Blouin, Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec et Catherine Sères, Musée des Ursulines de Québec. La transmission du patrimoine religieux : une question d'éducation.  
 • Paul Labrecque, Québec. L'avenir des églises dans la région de Portneuf.  
 • Danielle Dubois, c.n.d., Musée Marguerite-Bourgeoys, Montréal. Émouvoir le visiteur en harmonie avec la signification et l'ambiance des lieux.
- 15h00 : DISCUSSION  
 15h15 : PAUSE  
 15h45 : SÉANCE 6 : Garder, vendre ou donner ?  
 Président : Paul Trépanier, Québec.  
 • Claude Turmel, prêtre, Archevêché de Montréal. Patrimoine religieux : contraintes et solutions.  
 • Paul-Émile Paré, prêtre, Diocèse catholique de Sherbrooke. La fermeture des paroisses et la réaffectation des lieux de culte au Québec.  
 • Paul-André Lavoie, F.m.s, Collaboration Santé internationale, Québec. L'envoi par la CSI d'objets religieux dans les pays de missions.  
 • Tania Martin, Université Laval, Québec. Le patrimoine conventuel québécois : la désacralisation, la resacralisation ou la profanisation?  
 • Serge Filion, Commission de la capitale nationale du Québec. Création d'une fiducie pour le patrimoine religieux.  
 • Martine et Jégor de St Hyppolyte, Hôtel des encans de Montréal Inc. De l'autel à l'hôtel, une Nouvelle Alliance du culturel et du culturel.
- 17h15 : DISCUSSION  
 17h30 : CONFÉRENCES DE CLÔTURE  
 • Laurier Turgeon, Université Laval / CÉLAT Bilan du colloque.  
 • Jean Simard, Université Laval, Société québécoise d'ethnologie. Perspectives d'avenir.
- 19h30 : BANQUET  
 au Musée national des beaux-arts du Québec.  
 À l'occasion du 20e anniversaire de la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec.
- DIMANCHE, 14 NOVEMBRE (13h30 à 17h30)
- 13h30 : VISITES GUIDÉES DE SITES RELIGIEUX  
 Invitation à découvrir quelques éléments du patrimoine religieux de Québec au cours d'un circuit de visites en autobus. Activité organisée par la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec.  
 Itinéraire :  
 • Cathédrale anglicane de la Sainte-Trinité avec David Mendel de Visites culturelles Baillairgé inc. ;  
 • Musée et chapelle des Ursulines de Québec;  
 • Oratoire Saint-Joseph de Québec;  
 • Église de la Nativité de Notre-Dame de Beauport. Visite suivie d'un récital d'orgue.
- 17h30 : FIN DU COLLOQUE

COLLOQUE : LE PATRIMOINE RELIGIEUX DU QUÉBEC : DE L'OBJET CULTUEL À L'OBJET CULTUREL – Musée national des beaux-arts du Québec, 12, 13 et 14 novembre 2004

Fiche d'inscription

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_  
 Institution \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_  
 Code postal \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_  
 Tel. \_\_\_\_\_

Tarifs d'inscription / jour\*  
 Régulier :  75\$ ( x 2 jours ) = 150\$  
 Étudiant :  60\$ ( x 2 jours ) = 120\$

Banquet le samedi soir (facultatif) :  55\$ par personne  
 Spécifier le menu désiré :  traditionnel ou  végétarien  
 Participation aux visites guidées du dimanche de 13h30 à 17h30 (incluses dans l'inscription complète):  oui  non

\*L'inscription pour une journée inclut : 1 petit déjeuner continental, 1 dîner, 2 pauses-café, le stationnement et les taxes.

L'inscription complète au colloque inclut : 2 petits déjeuners continentaux, 2 repas du midi, 4 pauses-café, le stationnement, le cocktail, les visites guidées de sites du patrimoine religieux offertes le dimanche en après-midi ainsi que toutes les taxes.

Pour l'inscription d'une journée, spécifier la date : \_\_\_\_\_ Coût total à payer : \_\_\_\_\_